

風味多元化 溫市擬多發牌 17街頭食檔月尾開業

【明報專訊】本月31日起，喜歡品嘗街頭美食的市民可在溫哥華享用10多種新口味了。溫市府昨日以抽籤形式，從近800份申請中選出17名經營者，提供不同地域的特色小吃，當中還包括阿富汗、柬埔寨、西藏、烏克蘭等相對少見的風味。另外，市府有意再接再厲，繼續核准更多攤檔。

溫市市府於上月推出街頭食物攤檔試驗計劃，收到近800份申請，涵蓋21種不同地域風味，昨日中選的17家經營者將於本月31日開始在溫市街頭營業，口味非常多元化，包括中、台、日、韓、泰、法、西藏、越南、印度、希臘、伊朗、波蘭、阿富汗、柬埔寨、烏克蘭、意大利、牙買加、黎巴嫩、墨西哥、馬來西亞等。

列入菜單的食物有點心、羅宋湯、炸肉排、玉米煎餅等，還有本地的三文魚及水果。

新攤檔大多位於溫市中心，如喬治亞街（Georgia St.）、格蘭護街（Granville St.）及布勒街（Burrard St.）附近，亦有數家在緬街（Main St.）及甘比街（Cambie）上。市府還為每個地點選擇了一名後備業主。

由於申請踴躍、受大眾歡迎，市府有意將計劃擴大，可能宣布開放更多新地點提供街頭美食攤檔。市民若想了解新攤檔位置所在，或加入申請攤檔，可上網到 vancouver.ca/streetfoodpilot 瀏覽更多詳情。



溫市街頭食物攤檔計劃反應熱烈，提供不同地區的特色小吃。



廣西南寧訪問團抵達維市，前排右五為南寧市市長黃方方，前排右六為維市市長福田。（吳紫雲攝）

兩市長率團互訪 南寧維市締結友好

【明報專訊】廣西南寧市市長黃方方博士，昨日率領訪問團抵達維市，到市政府與維市市長福田（Dean Fortin）會面，簽署友好城市同意書。

維市市長福田稱，他於四月率團前往南寧訪問，這個訪問團的成員包括了旅遊業、高科技產業等方面的精英人物，及社區工作人員。在訪問中，與南寧的旅遊、教育、文化、技術方面的專家建立了聯繫，以便將來發展及合作。

南寧市市長黃方方博士稱，兩個月前，福田的訪問團訪問了南寧，雙方在經濟、貿易、教育及科技等方面互相交流，並同意締結友好城市，也促成了他們此次維市之行。

福田市長與黃方方市長在市政府的會議廳中簽署了友好城市同意書。南寧市政府訪問團成員除了黃市長外，另有政府秘書長阮兆豐、資源局局長譚玫瑰、江南區長黃建寧、外事僑務辦公室主任吳天成及翻譯員黃瑩等。

離職啟事

本公司鄭重聲明，Vincent CHEONG (水哥)經已於2010年7月5日起終止為本公司之僱員。自此日期後，本公司之各種業務及展銷計劃均與張先生無關。並自此有關張先生之一切個人業務，皆與本公司無關。敬請留意。

至價細 謹啟

提供安全小貼士 紅十字會籲戲水要當心

【明報專訊】天氣炎熱，往湖泊或海邊戲水的人數激增。卑詩法醫服務處（BC Coroners Service）昨日呼籲民衆注意自我保護。加拿大紅十字會則給出安全小貼士，列出進行水上活動的注意事項，預防受傷。

法醫服務處指出，卑詩去年有66人在水中或水域附近遇故身亡，其中69%是在游泳、開電動船、跳水、泛舟時不幸遇溺的。這些遇溺事故有35%發生在島嶼區域，還有33%發生在內陸的湖泊和河流。而僅在7、8月份，死亡人數就達到了28人。

紅十字會為民衆提供一份安全小貼士，幫助了解進行水上活動的注意事項。

水上活動注意事項

- 駕船時，確保所有乘員都穿戴好救生衣。
- 任何水上運動前或正在進行時都不要飲酒。
- 警惕在水流裏游泳，懂得如何逃脫困境。
- 接受游泳和水上安全訓練，駕船者要確保已獲得駕駛資格。學習如何處理緊急情況。
- 隨時隨地監督兒童的安全，即使具備游泳技能的兒童也應得到完全保護。
- 確保家中後院的泳池有安全的圍欄保護，並裝有可自行關閉的門。
- 及時清理泳池中的玩具和雜物，不要將它們置於泳池旁，防止吸引兒童前往而導致危險。
- 確保在泳池休息區域有急救包和電話，以應對突發情況。

更多信息請參考：<http://www.redcross.ca/article.asp?id=18499&tid=024>

Local BC Strawberries

特大士多啤梨

BIRAK Berry Farm

STAR LABOUR SUPPLY LTD.

市內最大果園

地址：4200 No.6 Road, Richmond (near Cambie)

開放時間 早上9時至晚上9時

www.bcstrawberries.com

新鮮士多啤梨

親自採摘 每磅\$1.49

現成包裝 \$20/flat

\$6/basket

接受

MasterCard

VISA

Interac

CASH

歡迎批發



CHATEAU VINO 歐洲釀酒坊

我們選用真正的加州葡萄或純葡萄汁，通過完整的發酵過程，釀造出與眾不同的送禮自用佳品——靚紅酒，優質冰酒

我們不用人工添加糖及少量葡萄皮配對而成的Wine Kit!

您要的是以真正自身經驗釀造的優質手工

靚紅酒、優質冰酒嗎？

CHATEAU VINO就是您的專屬佳釀出產處。

由具有27年釀酒經驗，
榮獲1981、1983年歐洲
釀酒金牌得主KIRA主理

店內有華語服務

TEL: 604 439 8483

ADD: 6340 KINGSWAY @ GILLEY, BURNABY, B.C. V5E 1C5

www.chateauvino.com

列治文殯儀館

Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1
(604) 273 3748
A Division of Arbor Memorial Services Inc.

傳統殯儀服務 各類宗教儀式
代辦遺體寄運 禮堂莊嚴寬敞
茶座優雅舒適 大型專用車場
專業華語服務 態度誠懇親切

服務社區超過60年，全新裝修。特設中式禮堂，設備齊全！附設火爐可供燃燒香燭冥鏹。代聘誦經、代訂花園花籃。附設陳列室，預售、即售均可。



Gillian Wong
黃秀冰

手提：778-239-9999

Raymond Sun
孫立民

手提：604-817-1723

歡迎查詢、預約參觀

信輝貨運

Trust Freight (Canada) Inc.
辦理世界各地進口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢

提供溫哥華出口特廉海，空運費
(海產，商業及私人物品)

歡迎免費查詢

溫哥華：604-276-2118
多倫多：905-677-2796

Email: import@trustfreight.com
export@trustfreight.com

HEAD OFFICE - VANCOUVER
UNIT 2130-5000 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K9 CANADA

TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA

www.trustfreight.com

Home Depot 明辦 自助美化家居講座

【明報專訊】夏天不僅是作戶外活動的好季節，也有很多人進行家居裝修。加拿大人一向喜歡DIY，簡單的美化工程，都會自己動手。明天（7月11日），Home Depot舉行廣東話及普通話講座，教你如何以低於99元的價錢粉飾一個房間；以139元替露天平台塗色。工作坊舉行地點：（粵語）溫哥華2388 Cambie Street及烈治文2700 Sweden Way；（國語）溫哥華900 Terminal Avenue及本拿比3950 Henning Drive。時間：室內髹油：下午2時至3時；平台塗色：下午3時至4時。

中山隆鎮同鄉會郊遊

【明報專訊】加拿大溫哥華中山隆鎮同鄉會定於本月17日（星期六）上午10時起，舉行一年一度暑期郊遊。查詢電話：604-685-6758。

中山中學校友會郊遊

【明報專訊】溫哥華中山各中學校友會，定於本月18日上午11時至下午3時，在Burnaby Confederation Park舉辦夏季郊遊活動，每位6元。報名：604-374-3363（陳），604-616-8616（徐）。

大溫地區天氣預測

今天

7/11 (日)

7/12 (一)

7/13 (二)

晴

晴

晴間雲

晴間雲

19-26℃

17-25℃

16-23℃

14-20℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	11-18	雨
愛蒙頓	8-23	雨
溫尼辟	16-30	陰間雨
多倫多	17-28	晴間雲
渥太華	18-29	晴間雲
滿地可	19-27	晴間雨
三藩市	14-19	晴間雲
洛杉磯	18-24	晴間雲
紐約	22-27	陰間雨
香港	28-32	晴間雲
台北	28-36	晴間雲
北京	19-30	晴間雨
上海	23-32	晴間雨
廣州	25-35	陰間雨
新加坡	25-32	陰間雨
東京	25-28	晴間雨
悉尼	9-15	晴間雨
倫敦	15-26	晴間雨

Lotto

NMAX

7月9日 中獎號碼

9 10 19 24 28 30 31 46

幸運寶號碼 25 36 45 91

特別號碼

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準

查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bclc.com

省府3年大計減藥價

原廠35%價錢可買同品質藥物

【明報專訊】卑詩省府昨日宣布一項新的藥物減價計劃，將從今年10月份開始，3年內分3階段大幅削減非商標藥物（generic drug，又稱非專利藥物、非名牌藥物）的價格。到2012年4月份，民眾購買處方藥物時，只用支付原廠藥價的35%就能獲取相同品質的非商標藥物。此計劃每年將為本省節約3.8億元醫藥開支，節省下的開支可用於醫藥研究和完善醫療服務。



根據計劃，省內非商標藥物的售價，今年10月份將從原廠藥價的65%減至50%，2011年7月減至40%，2012年4月減至35%，所有省民皆可受惠，包括依賴省政府的藥物補助計劃，或是僱主或工會提供的藥物補助計劃，或是自掏腰包買藥的省民。

卑詩衛生廳長馮宜幹（Kevin Falcon）表示，非商標藥物的生產廠家與藥房之間的回扣政策（manufacturer rebate），造成省內很多常用藥物，如幫助治療高血壓、胃部灼熱、抑鬱症、膽固醇過高等的非商標藥物，售價遠高於世界平均水平。

這次的價格下調計劃，每年可為省府節約3.8億元的開支，省下的又會重新投放到醫藥研究和醫療服務上。

卑詩藥房協會執行總裁米切爾（Marine Mitchell）稱，此計劃不僅幫助低收入家庭和藥物需求大的省民，也能完善本省的醫藥管理體系，使其更透明和公開化。

根據省政府的計劃，目前36.95元的藥物費用，今年10月開始就能以30.77元購買到同樣的非商標藥物，明年7月是27.34元，後年2月25.67元。

旅遊套餐頒獎

《明報》夏日旅遊特輯大抽獎已圓滿結束。《明報》廣告部經理余心怡（左）將超級旅遊套餐頒給得獎者 Fiona Lee。獎品由香港旅遊發展局、國泰航空公司及香港天際萬豪酒店送出。

REAL CANADIAN Superstore

superstore.ca

產品選擇全面 價格超值稱心

rice-111

extra fantaisie à longs grains

頂靚

綠苗米

gold mountain

mountain

103 Style

40 lb

18.1 kg

PRODUCT OF U.S.A.

MADE IN U.S.A.

18⁸⁸

每包

金山頂靚綠苗米

18.1公斤

每人限買4包

限額以上每包25⁹⁸

President's Choice

le Choix de Président

\$25

凡購物滿\$250或以上

贈送

\$25禮品卡

4

1000326668

4

SeaQuest

SEAFOOD MEDLEY

ASSORTED SEA FRUITS

454 g

2/5⁰⁰

或每包3⁹⁸

雜錦海鮮

冷藏，454克

雄雞牌辣椒醬

是拉差辣椒醬、印尼辣椒醬或蒜蓉辣椒醬，440毫升

440 mL

1⁴⁸

每瓶

每人限買4瓶，限額以上每瓶2²⁹

泰國上等紅米

RED CARGO RICE

ROUGE RIZ

440 g

3⁹⁸

每包

金麒麟泰國上等紅米

2公斤

每人限買4包

限額以上每包5⁹⁸

王老吉

王老吉

6罐x310毫升

6罐

3⁹⁸

每組

王老吉涼茶

6罐x310毫升

每人限買4組

限額以上每組4⁹⁸

3in1 CEREAL

Les céréales instantanées, 3 en 1

三合一即溶麥片

20小包x30克

2⁹⁸

每包

金麒麟三合一即溶麥片

20小包x30克

每人限買4包

限額以上每包3⁸⁸

Sari-Kelapa

椰果蜜

360克

.88

每包

Wong Coco 椰果蜜

芒果或荔枝味，360克

每人限買4包

限額以上每包1²⁸

Foremost

ICE CREAM

CREME GLACÉE

VANILLE

4 LITRES

4⁹⁸

每款

Foremost 雪糕

特選款式，冷藏，4公升

Suave

SHAMPOO

444 mL

1⁰⁰

每款

Suave 洗頭水或護髮素

特選款式，444毫升

Dove

beauty bar

pain de beauté

2x100g

3⁰⁰

每款

Dove 肥皂

2件x120克或沐浴露

295-400毫升，特選款式

溫警足球夏令營 170名兒童參加

【明報專訊】溫哥華警隊再次舉辦兒童足球夏令營，為近170名兒童提供夏日好去處。

第21屆溫哥華警隊足球夏令營已經開始，約有140名6至10歲兒童參加，接受訓練，另外有30名11至17歲兒童擔當助教，為較年幼者提供輔導。大部分助教先前曾經參加過夏令營。

溫哥華警隊督察艾維斯頓（Ed Eviston）特別感謝溫哥華警察基金會（Vancouver Police Foundation）的贊助以及溫哥華白帽足球隊（Whitecap）的支持。

今年白帽隊更提供一名主教練，統領25至30名警察教練。白帽足球隊也提供隊員為各參加夏令營的小孩示範足球技巧，甚至為「擁躉」簽名，其中包括白帽的隊長Martin Nash，以及男女隊隊員Jay Nolly、Siobhan Chamberlain及Emily Zurrer。

除了足球活動外，兒童們也可以近距離接觸到警隊的電單車表演隊、警犬隊，學校聯絡官Paul Taylor也會提供個人安全講座。

昨日是夏令營最後一天，夏令營的小朋友們進行模擬世界盃足球賽。完成課程的小孩及助教更可獲得證書。



艾維斯頓（左二）等介紹夏令營情況。（陳志強攝）

WorkSafeBC 招聘講座

【明報專訊】WorkSafeBC舉辦招聘講座，內容包括WorkSafeBC介紹、招聘程序、求職準備、文職職位的測試要求、IT職位介紹、疑問解答。日期定於7月14日（星期三）下午2時在新西敏（620 Royal Ave. 200室）舉行，英語主講。

查詢登記可電604-522-5966或604-684-2504。

中華郵幣會「郵戳」趣談

【明報專訊】加拿大中華郵幣學會舉辦集郵知識專題講座——「郵戳的趣味」，定於明日下午2時至4時，於溫哥華華埠緬街633號（金門中心）128室，歡迎同好及各界人士踴躍參加，費用全免。

查詢電話：778-868-3688或604-219-1033陳生。